

24 февраль

1938 ар

№ 10 (515)

Дуныз 5 коньы

Бидэс дуннеиш пролетар'ес, огазеяське!

# ЛЕНИН'Я

ВНП(б)-лэн Можгабыс

Райкомезлэн,

Райисполкомлэн но

Горсоветлэн органзы

## Горд Армия — дунне вылын самой кужмо армия

Вань советской калык шум-потонэн но гордостен думита социалистической революцилен вооруженной кужым'ес-ызлэсь данлыко 20 ар'ем юбилейэ. Кызы шум уз поты, кызы гордиться уз кары асьме калык, если солэн Ленинлэн но Сталинлэн партиенызы кылдытэм но кивалтэм доблестной Горд Армиез гражданской ож ар'ёсы советской властлэсь вань тушмон'ёссэ разгромить кариз но туннэ социалистической страналэсь железной оборонаэз обеспечить каре.

Одиг капиталистической страна но уг быгаты кылдытыны таңе кужымо, таңе могуществоё армия, кычезэ кылдытэз социализмлэн странаез.

Капиталистической странаосын солдатэ басытэм ужасьёс но крестьян'ёс асьсэлэн эксплуататор'ёссылэсь интерес'ёссэс защищать кароно луо. Советской Союзьс ужаса уйлэсь Горд Армие асьсэлэсь кровноесь интерес'ёс-сэс, — вань калыклэсь интерес'ёссэ защищать карыны мыно. Асьмелэн котькуд боецмы тодэ, но ачиз но со цельёс понна нюр'яське, куд'ёсты ачиз азын пунктэ вань асьме калык. Горд Армия — дунне вылын одиг гинэ армия, кудиз тодэ, мар понна со нюр'яське. «...Мар понна нюр'яськемэз тодысь армия вормонтэм», — шуяз Сталин эш.

Горд Армия аслэстыз вормонтэмэз гражданской ож ар'ёсы синмаськымонэсь вормон'ёсыныз доказать кариз ни. Умой вооружить карем но империалистической государствоосын поддерживать карем советской властлэн уно тушмон'ёсыз туртскылэзы соку егит на, ляб вооружить карем, дйсамтэ но кутчамтэ Горд Армиез ворымын. Тылын предательёс но шпион'ёс кар'яськылэзы, контрреволюционер'ёс фронтисен но, тылысен но жугыны туртскылэзы асьмедыз.

Нош Горд Армия тодэ вал, мар понна со нюр'яське. Великой Октябрьской социалистической революцилы гордармеец'ёслэн величайш й преданностьсы вылымтэ героизм но стойкость, асьсэ кужым зылы но в рмонзылы оскон кылдыт'язы. Большевиетской партилен кивалтэм улсказ, кудиз аслэстыз умоесь пиоссэ армие ыстылэз, горд боец'ёс доблестно защищать каризы Царицынэз но Ленинградэз, Белогардеец'ёсты Орел но Каховка улын громить каризы, Перекопез но Волочаевской сопкаез штурмовать каризы. Но Горд Армия вормиз.

«...Асьме странаын, — шуиз Молотов эш 6 ноябре 1937 арын докладаз, — калыклэн азыыл адзылымтэ внутренней моральной но политическокой единотовез кылдыз, социалис-



тической общественности моральной но политической единотовез кылдыз». Та единство адзылымтэ кужым кылдытэ но Горд Армиелэсь политикоморальной состояниэз эшшо но вылэ жутэ.

Горд Армиелэсь но Военно-Морской Флотлэсь кужымэс юнматонын социалистической стройлэн преимуществоез, Советской Союзьс калык'ёслэн нерушимой дружбазы сказаться каризы.

Капиталистической мирын бвбл но луыны но уз быгаты сыңе армия, кытын боец'ёс но командной состав кустын, пёртэм национальностэ боец'ёс кустын единство царить карысалыз. Сыңе единство — асьме Горд Армиын гинэ, кудиз ужаса уйлэсьсын юнэсь родственной связьёсын герзаськемын.

Армилен аслаз калыкеныз кровной связезлы синмаськымон показателен СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён луиз, ку гордармеец'ёс вань ужаса уйлэсьсын валче еди-нодушно советской властлэн Верховной органаз умоесь мурт'ёсты, соос пöлын ик Горд Армиысь командир'ёсты, политработник'ёсты но боец'ёсты бырйизы.

Армилен единотовез но сплочение, солэн вылй политикоморальной состояниэз но юн дисциплинаез — бадзым политикоморальной ужлэн результатэз, кудзэ Горд Армиын большевик'ёслэн партизы нуэ. Ленин но Сталин кылдытылызы но бюджетызы Горд Армиез, большевик'ёслэн партизы сое вормонысь вормонэ нуиз. Сталинской пятилеткаослэн ар'ёсазы кужмо инду-

стрия Горд Армиез перво-классной боевой техникаен вооружить кариз. Асьсэ родиназылы пумтэм преданноесь мурт'ёс, большевиетской парти котыре юн огазеяськем, калыклэн верноесь пиосыз владеть каро мощноесь, совершенноесь оружиесын. Та — кужым, кудиз вань тушмон'ёсты пыргытоз, если соос асьме калыклэн Сталинской Конституциын гожтэм великоесь завоеваниосыз вылэ посягнуть каризы ке.

Бидэс дунне тодэ асьме авиацилен синмаськымонэсь достижениеосыз сярэсь. Та достижениеосты басытыны луиз асьмелэн летчик'ёсмылэн великолепной устолюкенызы но асьме самолет'ёсмылэн умоесь качествоосынызы гинэ.

Горд Армия вань шаплы ветлэсь, отлично забронировать карем но вооружить карем танк'ёслэн мощной паркенызы обладать каре.

Юн будыз но азыланьын будэ асьмелэн кужмо артиллериямы, кудиз «вань муз'ем вылэсь войскаослэн род'ёсы пöлын тыллэн бадзым кужыменыз но мощеныз обладать каре» (РККА-лэн временной полевой уставез. 1936 ар.).

Аслаз подготовкаез'я но вооружениез'я асьмелэн пехотамы дунне вылын умоесь-ёс пöлысь одигеныз лыд'яське.

Будэ асьмелэн Военно-Морской Флоты — морской границаослэн верной стражы. «Могучей советской державалэн, — шуиз Молотов эш СССР-ысь Верховной Советлэн нырысетй сессияз, — солэн интерес'ёсызлы соответствовать карисы, асьмелэн великой ужмылы достойной морской но океанской флотэз луыны кулэ. Асьмеос сое иметь каромы, чтобы тушмонэз солэн муз'емаз гинэ бвбл, солэн вуосаз но жугыны».

Горд Армилен перво-классной оружиез нуналысь нуналэ усовершенствоваться каре. Но эшшо но шаплы будо солэн адмиосыз. Командир'ёс но политработник'ёс гордармеец'ёс пöлын бадзым воспитательной уж нуо, но асьсэос но вис карытэк совершенствоваться каро. Горд Армилен тылэз, резервез неисчерпаемоесь — вань калык ас странаэз защищать карыны султыны дась. Тани мар бордын Горд Армилен кужымез но мощез, солэн адзылымтэ боееспособностез.

Тушмон'ёс умой тодо, что соос Советской Союз вылэ напасть карыны туртскизы ке жаланыэ тодытэк жугемины луозы. Юнме шэрысь соос армие асьсэлэсь шпионской но вредительской кар'ёссэс пуктыны бз туртскелэ. Но предательёслэн — гамарник'ёслэн но тухачевскойёслэн — гнусной ставказы куашкатэмын, — предательёс разоблачить но разгромить каремын. Талэсь Горд Армия эшшо но кужмо луиз.

Великой калыклэн славной детищез, Советской Союзлэн нырысь маршалэныз кивалтскись асьмелэн Горд Армины, ужаса уйлэсьслэн процветанызы но шудзы понна котькыңе подви'ёсы дась. Лэчыт шеремын но ож'ёсын кыдамын солэн оружиез. Юнэсь солэн партийноесь но непартийноесь большевик'ёсызлэн радзы. Родинаез защищать карон — надежной кыосын.

Ужась но Крестьян Горд Армилен но Военно-Морской Флотлэн боец'ёсызы но командир'ёсызы милиам зырдыт эчкыланмы!



К. Е. Ворошилов 1919 — 1920 ар'ёвы (В. И. Ленинлэн центральной музейэ).

### Допризывник'еслэн чошатсконзы

1917—18 ар'ёсын вордскем допризывник'ёс, али Осоавиахимлэн райсоветлэн учебной пунктэз дышетекисьёс, боевой но политической подготовкалэсь программаоссэс умой быдэстон вылэсь куспазы социалоготэ гожтызы. 1-тй взвод чошатскыны 2-тй взводэз отиз, 2-тй взвод 3-тй взводэз. Договоразы допризывник'ёс обязаться каро: Горд Армилен но Военно-Морской Флотлэн 20 ар тырмон нуналзылы ворошиловской стрелок'ёс, ПВХО, ГТО но ГСО значеб'ёслы норма сётыны; одиг но дисциплинарной взыскание иметь каронтэмлы; подготовкаез отличнолы усовить карыны но музет'ёс.

Безенцев.



Гражданской войналэн героезлэн Н. Шоролэн портретэз, художник Перло.



## Дышетсконлэсь качествозэ жутоно

Горсоветысь первичной парторга-  
низацилэн берпум собранияз полит-  
учебалэсь состоянизе обсуждать  
каризы. Собрание вань коммунист'ес  
дышетсконэн охватить карымтэ но  
дышетсконлэн качествозэ уйи шуы-  
са пусйиз. Берло дырозь Храмова  
но Духтанов коммунист'ес нокрытын  
уг дышетско. Одиг занятиян гинэ  
вал Федоров коммунист. 7 февралэ  
лүэм занятиян но Федоров Ой вал,  
но кызы табере тодмо дуэмын,  
дышетскыны со куэмынз лыктымтэ.  
Собрание дышетскыны ветлымтэ  
коммунист'эсты чурит осудить кар-  
из но ваньзэс одно ик политшко-  
лае ветлыны косыз.

Ельцов.

## Малограмотной коммунист'эслы школа

Можгинской горсоветысь первич-  
ной парторганизация малограмотной  
коммунист'эслы общеобразователь-  
ной кружок кылдытэ. Кружокен  
кивалтыны нимаз мурт вис'ямын.

Е. Я.

## Газеттэм но журналтэм корка ёвёл

Вуж Какся сельсоветысь „Передо-  
вик“ колхозын газет'эс но жур-  
нал'эс бастытмэ корка ёвёл.  
Жит'эсын татын котькуд коркан  
сымен ик шара газет'эс лыдэо но  
берло ивор'эс сярсы вераськон'эс  
мыно.

Волков И.

## ПВХО инструктор'эс

Осоавиахилэн Можгагысь райсо-  
ветэз Горд Армилен но Военно-Мор-  
ской Флотлэн 20 ар тырмон ну-  
налызы краткосрочной курс пыр  
12 ПВХО инструктор'эс дасыз.

Антснор Д.

## Ферма будэ

Ст.-Юберинской сельсоветысь  
„Юдрук“ колхозлэн МТФ-аз кылем  
арын 25 скал'эс гинэ вал. Туэ  
татын скал'эслэн лыдыз 36 буттэ-  
мын. Ферма пинал вордыськис  
кунян'эсты утятныны умой дасья-  
киз. Шунят кунян гид но висись  
кунян'эслы изолятор тупатэмын.  
Сион'эсын ферма тырмьт обеспе-  
чить каремын.

Зорин Петр.

## „ЛЕНИН-ЯЛЭН“ СИГНАЛ'ЭСЫЗ Я

## „Тревожной сигнал“

Милям 8 номеро газетамы тае  
заголовкаен сельбор гожтэт поттэ-  
мын вал. Орчытэм расследованиен  
заметкын гожтэм факт'эс земазы.  
М.-Сюгинской сельсоветысь „Маши-  
на“ колхозлэн председателэз Колес-  
ников ужсытыз вуптэмын.

## Колхозник'эслы-стахановец'эслы трудодень начислять карон сярсы Монга райзолэн валэктонзэ

Етин ужысь стахановец'эслы, но озы ик сельскохозяйственной  
ужлэн мукет отрасльсысьстыз стахановец'эслы трудодень начислять карон  
онэз сельхозартельлэн уставезлэн 15 пунктэз'я орчытоно. Звенолы,  
бригадалы, куд'эсыз выль урожай бастызы, выработать карем трудо-  
денысылы ватсаса 10—15 процент начислять кароно, нош звеноосын  
но бригадоосын кивалтысьсылы 20 процентозь.

Колхоз правлениослы талэсь азывл сётэм валэктон'эсты янгы-  
шесен лыд'яно но сельхозартельлэн уставезлэн 15 пунктэныз кивалтысь-  
копо.

Заврайзо Безенцев.

## Командирлэн боевой блокнотысьтыз

Азинской дивизии мон пырысьли  
октябре 1918 арын, Витекской Поли-  
найн. Пырысьсэ ожмаськонэ сори  
та аре ик ноябре Сарапул город-  
котырын. Ижевск но Сарапул город-  
эсты белогвардец'эслэсь тазатыса,  
милям дивизиямы Янаул станция  
но Щучьей озеро котыре юнат-  
скиз. Татын колчаковской армилэн  
бад'эым кужыменыз пумит луимы.  
Красноармеец'эс асыселэн боевой  
начдивенызы Азин эшен Чош ге-  
рой'эс сымен нюр'ясыкызы. Котькуд  
боец тушмонэз вормон мылгыдын  
жуа вал.

Та мылпотонэн ми тушмонэз  
котькытын вормылмы.  
Али но уг вуны нырысетй свод-

ной полкысь Иванов пулеметчиклэн  
подвигез. Бикбарда котырын нюр-  
ясыкыку сое тэддыос котыртызы.  
Вань патрон'эссэ ыбылэм бераз.  
Тэддыослэн князь сётскытэк, бер-  
пум пуляеныз со асэ ыбиз.

1919 арын июльлэн пумаз ми-  
лэстыым дивизиямес Южной фронтэ  
Царицын улэ келязы. Татын Азин-  
ской дивизия ударной группасе на-  
значить каремын вал. Одигыз лек  
сраженийн Азин эшез князь ра-  
нить к а р и з ы. Ранить луэм  
бераз со стройысь оз кошки. Кер-  
тылэм кыныз аслэстыз дивизиязэ  
деникинской армилэн тылаз нуыса  
тушмон'эслы решительной удар лэ-  
стыз.

Миным, взводлэн командирезлы,  
чем Азин эшен валче дулыдоно вал.  
Донын Цымлянкой станция дорын  
мыным Доп шур вамен йё вылти  
переправа лэстыно луиз. Перепра-  
валы начдив срок 2 час гинэ сё-  
тыз. Приказэз ми синмаськымон  
быдэстымы.

Азинской дивизия советской  
власть понна нюр'ясыкынон асэ  
геройской славаен котыртыз. Уд-  
мурт калык умой тодэ Азин эшез,  
Удмуртияез колчаковской бандас-  
лэсь мозмытисез.

Запасысь командир  
Редькин.

## Кыче вал эксэй армиын улон но служить карон (Сунцовской сельсоветысь, Громов нимын ниман колхозысь 80 арсе'ем Машкин Герасим Сидорович колхозниклэн верамысьтыз)

Эксэй армиэ мон 1883 арын  
бастэмын вал но отын 6 ар слу-  
жить кари.

Көшкемес эксэйлэн армияз 6 ар  
орчытэм дырез тодэ вайны ик. От-  
ын солдатэз адымы Чотэ уг поно  
вал. Сое жалытэк жугылызы, мыс-  
кыллазы. Дисциплина солдатэз жу-  
гон бордын гинэ возыськылиз. Пи-  
чи янгыш понна гинэ 2—3 часлы  
пычал улэ султыто вал. Командир-  
лэн юанэзы шонер верап сётыны  
быгатымтэ дыр'я йыре жугызы.

Монэным тае ужо дур вал.  
Уй шорын фелдфебель монэ Полков-  
никлэн патераз пакетэн ыстиз, но  
со понна, что пакетэз шортыз ку-  
салти монэ сокем мыжгиз, что мон  
пограй. Уно вал сыче дыр'эс ку  
солдат'эсты выноты жугылызы.  
Одиг пол словесной заняти дыр'я  
одиг выль солдат дышетисылы то-  
чной веран сётыны оз быгаты. Со-  
ку дышетись мукет выль солдатэз  
шонер веран сётыны быгатымтэ  
муртэ мыжгыны косыз. Солдат эш-

сэ мыжгиз, но дышетисылы ляб  
мыжгиз кадэ потыз. Дышетись соку  
солдатэз, ответ сётыны быгатымтэ-  
зэ, мыжгиз но ныд йылыстыз по-  
гыртыз. Салдатэз султытызы но  
пырысь ляб мыжгем солдатэз кы-  
кетизэ эшэс мыжгыны косыз. Кы-  
кетизэ со зол мыжгиз лэся но эшэз  
со мыжгемлэсь кулиз.

Эшшо но шимес, йыр ку дэпты-  
мон, уж полковниклэн деньжи-  
кызы вал. Со кузёзлэсь кысыын ну-  
лон чассэ душкам. Душкамзэ то-  
дызы. Суд деньжикез 120 пол  
урьсен шукыны карыз. Пригово-  
рез милям полкысытмы вань сол-  
дат'эс азын исполнять карызы.  
Деньчик 50—60 пол шуккем бе-  
разы визьзэ ыштыз, тыбырыз сол-  
лекапыз пульсамын но бирен орсь-  
мемын вал. Эшшо сое жугыны ой  
лась ни. Больницае йонатыны по-  
пйызы. Больницамь, йонам бераз,  
деньжикез пош ик жугыны нузын.  
Таыз со 30 пол шуккемлы сына оз  
чиди. Нош ик визьзэ ыштыз. Нош

больницае понызы. Яраосыз бурмем  
бере приговорез быдэстыны кутски-  
зы. Куанерез таяз кутскемазы  
кулытозэз жугызы. Берпум'эссэ  
урьсэн шукыкызы со кулэмын  
вал ини.

Солдатэз мыскыл'ян амал'эс  
пөртэмес вал. Эксэй семьямь  
но командирезлэн семьясысьтыз вань  
ним'эсыз тодымтэ понна солдатэз  
заезез сымен четчань косылызы  
но трубае „Мон шузи, номыре уг  
валаскы“ шуыса черек'ятйызы.  
Тазы вал котькуд нуналэ. Уноез  
солдат'эс тае улонлы чидатэв  
висьтэммылызы но асысэсыз быдты-  
лызы.

\* \* \*

Асымелэн пинал'эсмы шудось.  
Горд Армиын служить карон шудо  
мурт'эслэн ужы. Ёгитэсь калык'  
эс армиясы гожтэт тодись луыса,  
тазамыса берто. Шудось соос гинэ  
ёвёл, кин'эс армиын служить каро,  
шудось соослэн атайёсыно но  
анайёсы, агайёсыно апайёсы.

## Колхоз'эслэн чошатсконзылэн хроникаез

Б.-Пудга сельсоветысь кол-  
хоз'эс тулыс кизёнылы умой  
дасьяскон но кизёнэз азинлы-  
ко орчытон вылысь Сунцов-  
ской сельсоветысь колхоз'  
эсын чошатско. Чошатскон  
договорлэсь условиоссэ бы-  
дэстыса Б.-Пудга сельсо-  
ветысь колхоз'эсын выль удал-  
тон понна нюр'ясыкысы звено-  
ос кылдыт'ясько. „Первая  
пятилетка“ колхозысь Ошур-

ков Яков 10 гектар вылын  
гектарез 25 центнер сётись  
чабей будэтыны обязатель-  
ство кутыз. „Молодые ребя-  
та“ колхозысь Лопухов Алек-  
сандр 3 га вылысь гектарысь-  
тыз 30 центнер йыды басты-  
ны обязатся каре. Двогла-  
зова Таисия „На страже“  
колхозысь 3 гектар вылын  
гектарез 10 центнер мертчан  
сётись етин будэтыны кылзэ

сётйз. Маслов Никанор  
„Победа“ колхозысь 2 гектар  
вылын гектарез 200 центнер  
сётись картопка будэтон вы-  
лись ужа

Али котькуд колхозын, зве-  
ноын, бригадын умоесь ки-  
дыс'эс, кыед'эс сельхозмаши-  
наос дасьясько. Агротехкру-  
жок'эс кылдыт'ясько.

Кузнецов но Ошурков.

## Прокурорлы машинаез сорисысы ответственность улэ нысконо

5 февралэ райфолэн шоферез  
Радыгин Вылысь Кватчи колхозлы  
Ижевскысь выль грузовой автомоби-  
на ваиз. Машинаез, ваем беразы,  
райисполкомлэн гаражаз пуктызы.  
Виль автомобильна колхозник'эс-  
лэсь мылгыдзэс жүтэ вал. Соос ма-  
шина доход сётоз шуыса малпазы.  
„Шумпотонлэсь“ палэнын колхозлэн  
председателэз Киришин но оз сылы.  
Машина умой мед ужалоз шуыса  
со машинаез мисыкыны кариськем.

Көнйке колхозник'эсын но шофер'  
эсын машинаез мисыкысы визьсэс  
ыштымон кыллам. Кудзем беразы  
соослэн одно ик выль машинаен  
вортылыны мылзы потэм. Тютэ-вить  
гараже лытысы соос машинаез за-  
водить карыны кутскиллям. Кудзем  
мурт'эслэн радиаторе ву поныны  
тодазы лытымтэ.

Машина гаражысь потыса сразу  
лымы пельтэме согиз. Лымысы

## Легкая кавалерия кизенлы дасьяськонзэ эскериз

Б.-Пудга сельсоветысь, „Вторая  
пятилетка“ колхозысь комсомоль-  
ской организацилэн легкой кавале-  
риез матысь „Самолет“ колхозэ  
кызёны дасьяськемез эскерыны  
ветайыз. Бригада кизенлы ляб да-  
сыськемез шараз. Сельхозмашинаос  
но обозной инвентар'эс тупат'ямын  
ёвёл. Минеральной удобрения вае-  
мын ёвёл, кыед уг пошто. Бригада  
колхозник'эсын огазын кизёнлы  
дасьяськыны бере кылемзэ быдты-  
ны план пусйиз.

Цветков, Романова.

## Героической папанинец'эс „Мурман“ но „Таймыр“ ледокол'эсы пуксызы

19 февралэ 13 часын 30  
минутын „Таймыр“ но „Мур-  
ман“ ледокол'эс Папанинлэн  
лагерез доры подойти кары-  
зы. Каральёс лагерь дорысь  
одиг но жыны километр кеме  
дугдызы. Соку ик кыкнасы-  
тыз корабльсысь 80 адымы  
флаг'эсын Папанинлэн лаге-  
ряз потыз. Папанинец'эс но  
озы ик флаг'эсын, Сталин  
эшлэн портрет'эсыныз миле-  
мыз пумитазы.

Йё вылын вакчи митинг  
усытискиз. Жугскем мылкы-  
дын Сталин эшез но герой-  
эсты-папанинец'эсты „ура“  
кеськонеэ Зечкыламы. Бад-  
'эым шумпотонэн орчытэм  
вакчи митинг бере ик ми ла-  
гереэз снять карыны кутским.  
Жыны час орчысы, „Таймыр“  
доры быдэс вереницаен ады-  
миос потызы. Ваньзы соос  
асысэ князы туж дуно гру-  
зэз, „Северной полюс“ стан-  
циялэсь имуществозэ ледокол  
вылэ ваё. 17 часын 30 мину-  
тын лагерлэн вань имуще-  
ствозэ „Таймыр“ ледокол вы-  
лэ жутэмын вал. Отын ик,  
йё вылын, папанинец'эс кин-  
лы „Таймыр“ вылэ, кинлы  
„Мурман“ ледокол вылэ пук-  
сёно жеребёвка лэстызы.  
Папанин но Кренкель эш'эс  
„Мурман“ корабль вылэ пук-  
сыны жеребий кыскизы, нош  
Федоров но Ширишов эш'эс  
„Таймыр“ вылэ пуксыны  
жеребий кыскизы.

16 ч а с ы н Кренкель эш  
Сталин эшлы но асьме прави-  
тельстволы радио пыр бер-  
бум рапорт сётыз.

19 часын кыкез ик кора-  
бльёс берлань, родной берег'  
эс доры, „Ермак“ ледокол  
пумигэ мыныны к у р с  
бастызы.

„Таймыр“ вылын экспеди-  
цилэн кивалт'юез Оотальцев.

## Михайловлэсь ужэз эскероно

Н.-Вишур сельсоветысь „Гигант“  
колхозлэн счетоводэз Михайлов на-  
туральной доход лужылонэз но ар-  
ем отчет лэстыонэз Жегатэ. Трудо-  
дены лыд'ян'я учет ноытчы яран-  
тэм алама пуктэмын. Колхозник'  
эслэн трудоденызы трудовой книгае  
гожтысьбытэк ышылэмын. Сложной  
машинаен кутсаыськуе возчик'эс  
Мельников В. но Петров Нивита  
душкэм кыг мешок ю тысез, мешокэз  
30 манетэн, вуазы. Колхозлэн  
председателэз Елкин та уж'эс ся-  
рысь тодэ ке но шыпыт улэ.

Саратов.

Отв. редактор Я. И. Ельцов.  
Поттысь Райисполком.

Можгагысь райсобес 3-ти группаысь сёсыр'эсты курсэ столяр-  
ной но бондарной отделениосаз кутон ялэ. Дышетсконлэн срокез  
12 толзэ. Слипедия дышетскис'эслы 70 манет но 10 манет патер  
дуэ тырыське Та сяна лэстыэм тирлык'эсылэн думысьтыз 50 про-  
центэз князы сётиське. Занятие кутске 1 мартэ. Юалляськоне:  
г. Можга, райсобес

Дамской но пинал выль головной убор'эс лэстыны но вуж-  
эсэ портэм фасон дамской шляпосты тупатыны заказ'эс сёсыр'  
эслэн „Красная звезда“ артельзылэн вуриськон мастерскоез  
бастэ (Можга город, колхозной базар).

Можга, типография РИК'а. Райлит от 23-II-38 г. Наряд 180